

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Ostfriesische Tageszeitung. 1936-1938 1938

8.6.1938 (No. 131)

[urn:nbn:de:gbv:45:1-953394](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:45:1-953394)



Ostfriesische Tageszeitung

Ver kündungsblatt der NSDAP. und der DAF.



Amtsblatt aller Behörden Ostfrieslands

Verlagspostanstalt: Aurich. Verlagsort: Emden, Blumenbrudrtrage. Geraruch 2081 und 2082. Postfachkonto Hannover 389 49. Bankkonten: Stadtparkasse Emden, Direktions Sparkasse, Aurich, Kreis Sparkasse Aurich, Staatliche Kreditanstalt Oldenburg-Bremen, Zweigniederlassung Oldenburg. Eigene Geschäftsstellen in Aurich, Norden, Emsa, Wittmund, Leer, Weener und Papenburg.

Erscheint werktäglich mittags. Bezugspreis in den Stadtgemeinden 1,70 RM. und 30 Pf. Bestellgeld, in den Landgemeinden 1,65 RM. und 31 Pf. Bestellgeld. Postbezugspreis 1,80 RM. einschließlich 33,24 Pf. Postzustellungsgebühr. Zusätzlich 36 Pf. Bestellgeld. Einzelpreis 10 Pfennig.

Folge 131

Mittwoch, den 8. Juni

Jahrgang 1938

Neue Gemeinheiten der Tschechen

Schwere Mißhandlung eines deutschen Pfarrers

„Brag nicht mehr Herr der Lage“

Bemerkenswertes holländisches Urteil

(A.) Prag, 8. Juni.
Die Mißhandlungen wehrloser Sudetendeutscher durch die tschechische Soldateska nehmen kein Ende. Dieser Tage wurde der deutsche Pfarrer Fischer, der mit seinem Motorrad auf dem Wege nach Leonorenein, das in der Nähe von Obermoldau liegt, von tschechischen Soldaten auf der Landstraße angehalten und vom Motorrad gerissen. Schwer verletzt wurde er dann von den Soldaten auf den Gendarmereiposten geschleppt, wo er mehrere Stunden gefangengehalten wurde, ehe man sich bequeme, einen Arzt zu holen.

Dem Arzt ist unter Drohungen verboten worden, über die Verletzungen ein ärztliches Zeugnis auszustellen. Dem Ortsgruppenleiter der Sudetendeutschen Partei, der sich bei den tschechischen Behörden über das standalöse Verhalten des Militärs beschwerte, wurde erklärt, daß die Soldaten nur „ihre Pflicht erfüllt hätten“ (!). In der Bevölkerung herrscht über diese neue Gewalttat ungeheure Erregung. Pfarrer Fischer befand sich bei seiner Fahrt nach Leonorenein im Dienst. Er hatte trübseliges Gerat bei sich und einen Kelch, um einem Sterbenden beizustehen. Der Kelch ist von den Soldaten, die aus ihrer kommunistischen Gefinnung keinen Hehl machten, in den Straßengraben geschleudert worden.

Wie erst jetzt bekannt wird, hat sich am Pfingstsonnabend in Turnau an der Straße zwischen Reichenberg und Trautenau ein bezeichnender Vorfall zugetragen.

Ein Reichenberger deutscher Einwohner wollte seine Nichte, die im Krüppelheim in Reichenberg in Behandlung gewesen war und noch ein Bein im Gipsverband hatte, nach Jungbunzlitz bei Trautenau schaffen. Beim Umsteigen in der Station Turnau wollten beide den Wartesaal des Bahnhofes betreten, was ihnen aber verweigert wurde, weil sich dort die Bahnhofswache eingerichtet hatte. Der Kommandant der Wache, nach Aussagen des Reichenberger Einwohners offenbar angeheitert, beschimpfte die beiden in wüster Weise. Hierauf wurden zwei Mann der Bahnhofswache mit aufgepflanztem Bajonett dazu bestimmt, den Deutschen, dem man inzwischen die weißen Strümpfe heruntergerissen hatte, mit seiner kranken Nichte auf die Gendarmereistation zu bringen, was großes Aufsehen in den Straßen der Stadt hervorrief.

Die beiden Deutschen waren auf diesem Wege wüsten Schimpfereien tschechischer Passanten ausgesetzt. Bemerkenswert ist, daß der Wachkommandant die Begleitpersonen ausdrücklich gefragt hatte, ob sie scharfe Patronen bei sich hätten, was von ihnen bejaht wurde (!). Auf der Gendarmereistation wurde ein Protokoll aufgenommen, worauf die Deutschen wieder entlassen wurden.

Der Betroffene gab den Vorfall nach seiner Rückkehr nach Reichenberg im Sekretariat der Sudetendeutschen Partei zu Protokoll. Sein Name und Wohnort sind bekannt. Die Sudetendeutsche Partei hat bei den zuständigen Stellen Beschwerde wegen dieses neuen Uebergriffes tschechischer Militärs eingelegt.

Der Linzer „Arbeiter-Sturm“ berichtet unter dem Titel „Terror in Böhmerwald“: „Der Kriegszustand und die grotesken Maßnahmen der wildgewordenen tschechischen Soldaten im sudetendeutschen Grenzgebiet sind zu den Pfingstfeier-

tagen neuerlich verschärft worden. Die Folgen waren im Böhmerwald geradezu katastrophal. Das Gebiet von Blödenstein, der Heimat Adalbert Stiffters, war vollkommen gesperrt und MG-Stellungen waren errichtet. Den Gästen wurde der Besuch des Blödensteiner Sees unterjagt. Ähnlich wurde auch an anderen Orten verfahren. Die tschechische Soldateska ist an den Feiertagen bedeutend verstärkt worden. In der Gegend von Böhmiß-Röhren sind tschechische Soldaten neuerdings in großer Zahl mit dem Bau von Barrikaden und sonstigen Hindernissen beschäftigt. Ueberall sieht man Militärpatrouillen, die sinnlos in den Wäldern herumstreifen und sich geheimnisvoll zu schaffen machen. Jede Annäherung wird mit angelegtem Gewehr abgewehrt.“

Die Leute im Hintergrund

Das enge Zusammenpiel zwischen Paris und Moskau wird von neuem durch den ehemaligen französischen Luftfahrtminister Cot bestätigt, der ausschlagreiche Erklärungen über die militärische Zusammenarbeit zwischen Frankreich und der Sowjetunion gibt. Er empfiehlt in einer Ueberschrift über die Ausichten in einem Luftkonflikt den Rückgriff auf die Sowjetunion. Dabei äußert er die bezeichnende Ansicht, daß Frankreichs beste Karte die Tschechoslowakei sei, die sich jedoch mit der sowjetrussischen Karte verbinden müßte.

Zu den Verhandlungen mit Italien schreibt der ehemalige Minister: „Man unternimmt große Anstrengungen, um Mussolini von Hitler abspenstig zu machen. Man hat sicher recht, aber der italienische Diktator hat in seiner Rede in Genua einen Kübel Eiswasser über den Eifer seiner besten französi-

(A.) Amsterdam, 8. Juni.
„Set Vaderland“ beschäftigt sich in einem alarmierenden Leitartikel seines Brager Korrespondenten mit der immer unverhüllter betriebenen Kriegshege der tschechischen Chauvinisten. Die Regierung von Prag, so berichtet der niederländische Journalist, sei offensichtlich nicht mehr Herr der Lage, weil sie gegenüber der Opposition der tschechischen Parteien gebunden sei. So sei die Gefahr in den letzten Wochen noch gewachsen.

Die Haltung der Heißsporne sei ganz offensichtlich darauf abgestellt, Deutschland zu provozieren. Man sei in tschechischen Kreisen der Ueberzeugung, daß England, Frankreich und Sowjetrußland die tschechische Position gegen Deutschland um so kräftiger stützen würden, je selbstbewußter Prag von sich aus aufrete. Selbst wenn die Regierung in Prag sich noch bemühen wolle, den Bogen nicht zu überspannen, so scheine die chauvinistische Opposition gerade in den letzten Tagen doch an Einfluß bedeutend gewonnen zu haben. Die Symptome seien außerordentlich drohend. Es gebe nur eine Lösung für das Nationalitätenproblem in der Tschechoslowakei: Die Bildung eines Nationalitätenstaates rechtsgleicher Völker. Nur auf einer solchen neuen Grundlage könne das politische Bestehen der Tschechoslowakei überhaupt gerettet werden. Ein derart erneuerter tschechoslowakischer Staat würde sich bedeutend besser in die europäische Gemeinschaft einfügen als die Tschechei von heute. Ein neuer Weltkrieg, so erhebt das Blatt seine mahnende Stimme, bedeute den Selbstmord Europas und die Vernichtung seiner Kultur. Die Lage sei sehr ernst, aber es bestehe noch Aussicht auf eine vernünftige Regelung. Allerdings drohe auf dem Wege des kleinen politischen Kuhhandels der tschechischen Parteien und Parteieninstanzen die Gefahr eines Weltbrandes.

schen und englischen Freunde gegossen. Man darf auch in London und Paris den Weg nach Warschau und Moskau nicht vergessen, das sind ebenso wichtige und vielleicht sicherere Wege.“

Geehäfenwettbewerb Nordsee-Adria geregelt

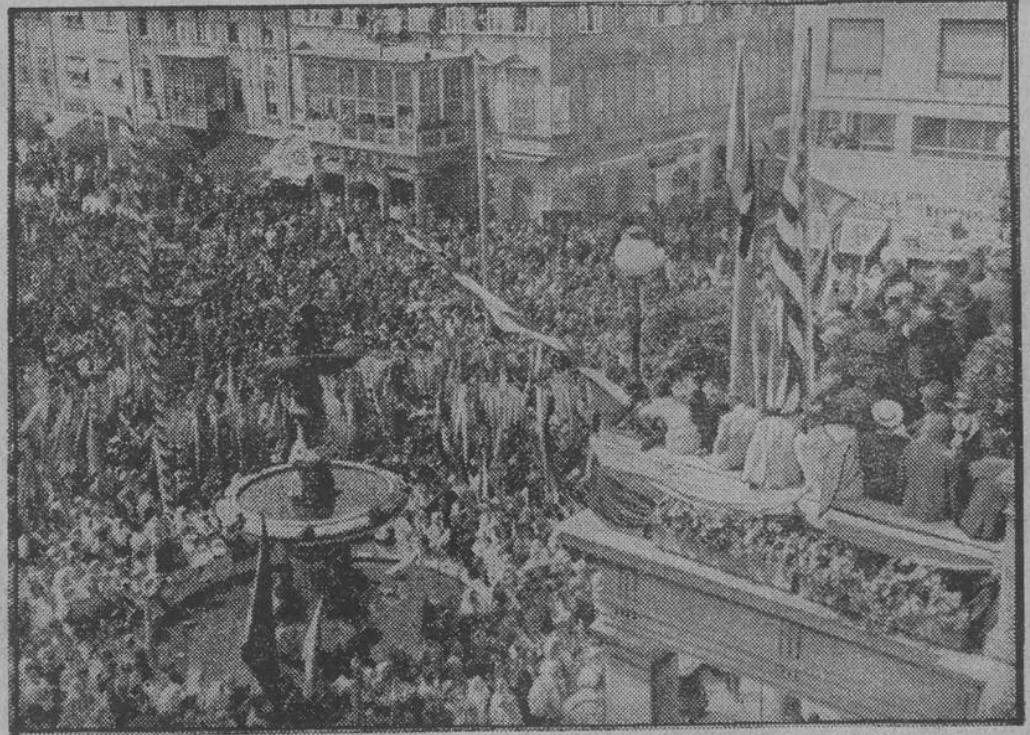
In enger Zusammenarbeit zwischen Deutschland und Italien

Berlin, 7. Juni.

Bei den am 28. Mai 1938 abgeschlossenen deutsch-italienischen Regierungsverhandlungen ist auch die Frage des Wettbewerbs der deutschen Nordseehäfen und der italienischen Adria-Häfen behandelt worden.

Mit dem 31. Mai 1938 werden die beiderseitigen Begünstigungen außerhalb der Eisenbahntarife für Baumwolle, Kaffee, Kakao, Tee und Drogen bei der Einfuhr nach dem

Lande Oesterreich über deutsche Nordseehäfen und italienische Adria-Häfen abgeschafft, ferner alle außerhalb der veröffentlichten Eisenbahntarife bisher angewendeten Begünstigungsmaßnahmen, auch soweit sie andere Güter betreffen. Beide Regierungen sind übereingekommen, in Zukunft keinerlei Maßnahmen zu treffen, die mittelbar und unmittelbar den Stand der vereinbarten Eisenbahntarife beeinflussen könnten und auch keinerlei Wettbewerbsmaßnahmen auf dem Gebiet des Hafens-



Für die Erfüllung des Pittsburger Vertrages

100 000 Slowaken begingen in Preßburg in einer gewaltigen Kundgebung die Feier zur 20. Wiederkehr der Unterzeichnung des Pittsburger Vertrages. Links: Eine riesige Wiedergabe des Pittsburger Vertrages, der seinerzeit zwischen Majary und den in Amerika lebenden Slowaken in der nordamerikanischen Stadt Pittsburg geschlossen wurde. — Rechts: Pater Hlinka spricht zu den Slowaken. Pater Hlinka vorn rechts auf dem Balkon. (2 Presse-Hoffmann, Zander-W.)

Der Treck der Fünfhundert

Von Hans S. Henne

In der Frühzeit der Südafrikanischen Kolonien, in den Jahren 1835 bis 1840, als die ersten Briten sich im Kapland breit machten, zogen Tausende von Buren, die sich den Engländern nicht fügen wollten, nach Norden über den Orange, um eine neue Heimat zu suchen. Diese „Treds“ gehören mit zu den tragischsten Ereignissen der Geschichte Afrikas. Die Gründer der Freistaaten Transvaal und Orange kämpften gegen Fieber, Seuchen, Wassernot — und gegen die Peere der Neger, die noch einmal furchtbar aufstanden. Unsere Geschichte erzählt vom erschütternden Ende eines solchen „Treds“.

Der Zug der Ochsenkarren schien endlos auf den ersten Blick. Reiter sprengten links und rechts vorbei nach der Spitze. Rundschaffter machten dem alten Boegierter Meldung, und die Kaffern sahen auf dem Querholz und schwangen den Ziemer, um die Beester anzutreiben. In vielen Wagen schrien die kranken Kinder, aus anderen schallte frommer Gesang, und aus den nächsten wieder drang das Stöhnen der Fieberkranken.

Das „gute Land“

Es war die hohe Zeit der Bortredere in Südafrika, da die Buren von ihren alten „Plähen“ zogen, weil sie sich den Briten, die vor zwanzig Jahren ins Land gekommen waren, nicht unterordnen wollten. Sie waren Bauern und wollten frei sei. Viele treckten seit zwei Jahren. Sie suchten das gelobte Land, wo es Weiden gab für das Vieh und einen Fluß und Holz und keine Herren.

Rundschaffter kamen eines Tages zurück und meldeten: „Wir haben das gute Land gefunden. Wiesen und Berge, Wasser und Holz. Schwarze sind weit und breit nicht zu finden!“

„Das Grüne dort am Horizont“, sagten sie, „wo das Land wellig wird, das Grüne, das sind Wiesen!“ — Nun haben sie noch drei Tage Fahrt vor sich. Hundert Ueberfälle sind glücklich überstanden, hundert harte Stunden sind dahin. Die Kranken — dreißig Männer und einundfünfzig Frauen und Kinder — kommen in dieser Nacht nicht zu ihrem Schlaf. Später hat man ein Tagebuch gefunden, darin stand: „Nun hat uns Gott, der Herr, glücklich geführt, und wir sind endlich an das Ziel gekommen. Von neunhundert Familien sind wir noch fünfhundert Menschen an Mann, Frau und Kind. Die anderen sind unterwegs abgesprungen in Uneinigkeit, Streit, Habsucht, oder gefallen, erstochen und im Fieber und Durst dahingegangen. Es sind viele Kinder bei uns, die kennen unsere alte Heimat nicht, weil sie auf dem Treck geboren sind.“

Es gibt ein paar Geschichten, die erzählen von den Bortredern, von der Unermülichkeit ihrer Leiden, von dieser Wölferwanderung im Sehnachtskontinent vieler Deutschen. Denn die, die da treckten, sind der Abstammung nach Niederdeutsche gewesen und kamen wohl zur Hälfte aus Deutschland. Der Neger stellte sich ihnen in den Weg, und er mordete mit aller Gräßlichkeit und marterte

die Gefangenen und sägte sie mit hanfenen Seilen zu Tode. Damals wurden zum letztenmal die großen Schlachten des dunklen Erdteils geschlagen, und es wird von Angriffen berichtet, wo in einem Burenlager 1600 Speere der Schwarzen aufgefammelt wurden.

So ist die Geschichte vom Tod der fünfhundert Buren: Die Kranken hatten sich wieder einigermaßen erholt. Die Hottentotten trieben die Beester an, und ganz fern sahen die Männer auf den Pferden das „gute Land“. Da es Abend wurde und sie einen Kampf machen wollten sah einer der Jungen Feuerchein am Horizont. Man stritt sich bald darüber, was es wohl sein könnte: viele sagten: „Die Steppe brennt!“, andere wiederum schüttelten verzweifelt den Kopf und beteten. Sie machten einen Kamp und stellten die Wagen im Kreis auf, die langen Deichseln wurden abgenommen und so ein Zaun errichtet, den die Jungen und Mädchen mit Dornbüschen vollstopften. In allen Himmelsrichtungen wurden Wachen aufgestellt. Die Beester ließ man vorläufig außerhalb der Burg weiden. Die Frauen hatten das, was sie an Hausrat und Schränken mitführten, aus den Planwagen geholt und mitten im Lager ein Karree aufgeführt in Mannshöhe. Das sollte die Fluchtburg sein in der höchsten Not.

Die Schwarzen kommen

Um die zehnte Stunde in der Nacht kam ein Rundschaffter, den man vorgeschickt hatte, durch das große Tor geritten. Mit Mühe und Not brachte der Mann, dessen Pferd bald tot umfiel, heraus, daß die Schwarzen ankämen mit einem großen Heer von dreimalkausend Mann. Die Männer luden ihre Büchsen und wiesen die Frauen an, bei ihnen zu bleiben und Pulver und gehacktes Blei zu richten. Die Jungen indessen bewaffneten sich mit Äxten und Messern und trochen unter die Karren.

Um die elfte Stunde hörten sie ein Geschrei und ein dunkles Stampfen in der Ferne. Dann sahen sie bald im Dunkel eine ungeheure schwarze Kette heranbrausen. Pfeile und Speere knallten gegen die Plane. Viele Kinder wurden getroffen. Aber Männer und Frauen blieben trotz des Wehgeschreies auf ihrem Posten. Die Vorderlader trachteten, und die Buren haben, wie sich die Impies-Kompanien der Matabele zurückzogen. Nach einer Weile stürmten die Schwarzen wieder, sie trieben die Beester gegen die Wagen und warfen unter ihrem Schutz ihre Speere. Dreiundzwanzig Buren waren getroffen.

Die Nacht vergeht, ohne daß die Schwarzen noch einmal angreifen. Wohl schreien die Verwundeten, aber die Gesunden singen wieder ihre alten Choräle, weil sie meinen, daß sie gerettet sind. Aber als die Sonne aufsteigt über der Hügelkette, die vor dem Land liegt, das sie das „Paradies“ genannt haben, sehen sie die Schwarzen wohl tausend Fuß entfernt hinter den Dornbüschen lagern. Sie haben die Beester fortgetrieben und die Schafe, und sie überlegen einen neuen Angriff.

Kampf gegen Neger, Durst und Fieber

Am Nachmittag brausen sie wieder heran; sie kommen bis über die ersten Barrikaden und schleudern ihre Speere. Die Jungen werfen ihre Messer nach ihnen, die Männer schießen und die Frauen laden, aber was macht das, wenn für einen toten Matabele hundert neue stürmen?

Als die Frauen ihre Toten näher zu denen legen, die in Reih und Glied vor der Fluchtburg aufgebahrt sind, zählen sie sechzig Männer, 20 Frauen und 12 Kinder.

Es wird eine schmerzreiche Nacht. Die Kinder schreien nach Brot, die Fiebernden wollen Wasser haben. Aber die Schränke sind leer, denn sie haben auf dem Treck der sie vom Tigerquell hierher führte, alles aufgezehrt, was an Eßbarem vorhanden war. Die Sonne brennt tagsüber auf die Leichen, und überall ist ein süßlicher, fader Geruch. Aber so uneins sie sonst waren, keiner ist da, der murrte, alle fügen sich den Anweisungen ihres Führers. Im Laufe des Tages müssen sich viele Frauen und Männer hinlegen, weil das Fieber über sie gekommen ist. Viele halten sich nur noch mit Mühe und Not aufrecht. In der Nacht kommt wieder ein Angriff. Die Schwarzen stehen schon zwischen den Karren, aber diesmal schlagen die Jungen den Angriff ab, indem sie ihre Wertschwinger und dem Feind tiefe Wunden beibringen. Ein paar hundert Menschen sind noch übrig vom Treck der Fünfhundert. Und nun schlägt der Hunger sie, der Durst und das Fieber. Viele haben den religiösen Wahn bekommen und wollen die Karren anzünden. Man hat sie festbinden müssen.

So geht das zehn Tage durch! Von den Kindern unter drei Jahren lebt fast keines mehr. Wenn nachts die Schwarzen angreifen, die tagsüber ihr Lager weit hinter den Büschen aufgeschlagen haben und die Däsen am Spieß braten, singen die Buren ihre Choräle und zielen und schlagen zu.

Aber sie werden sich nicht mehr lange halten können. Sie ziehen sich in die Fluchtburg zurück, weil sie die große Burg nicht mehr verteidigen können. Ein Häuflein verzweifelter Menschen ist übriggeblieben. Vielleicht denken sie an ihre alten Plätze unten in Graff-Reinet, vielleicht überlegen sie, ob es nicht doch besser gewesen wäre, wenn man sich zusammengetan hätte unter einem Führer, anstatt sich zu zersplittern und seinen eigenen Weg zu gehen. Sie liegen hinter ihrem Hausrat und erwarten den Feind. Einer stimmt einen Choral an. Ja, sie singen noch, aber es ist mehr ein Stöhnen aus heißen Kehlen. Sie verschließen ihre letzten Kugeln. Dann sterben sie, einer nach dem andern. Die Schwarzen sind über sie gekommen und meheln sie zu Tode.

Die Wagenburg ist durch Feuer zerstört. Fünfhundert Buren sind gefallen. Viele Familien sind damit ausgestorben. Wo mögen die anderen trecken, und ob sie bald Ruhe finden? Ganz hinten konnte man ein wenig vom „Paradies“ sehen. Es wird berichtet, daß man bis 1870 im Land am Baalfluß Eingeborene wahrnahm, die große, runde Kugelhüte trugen und weite Burenhosen. Denn damals hatte man die Leichen ausgeplündert und ihrer letzten Habe beraubt.

Sonne auf

1934

Bei allen Vorzügen hat der Mazedonen-Tabak leider einen Fehler: Er verliert sein flüchtiges Aroma, sobald die Zigarette trocken wird. Seit jeher hat deshalb Haus Neuerburg seine Sorge darauf gerichtet, der OVERSTOLZ alle schädlichen Witterungseinflüsse fernzuhalten. Aber erst 1934 gelang es nach jahrelangen Versuchen, eine neue und einfache Art der Frischhaltung zu finden: Die Tropen-Packung, die seitdem der OVERSTOLZ einen

OVERSTOLZ

echt
mazedonisch



Mazedonien

geradezu idealen Schutz bietet!

1938

Vier Jahre hindurch hat sich nun die sinnreiche Abdichtung der Metallschachteln auf das beste bewährt. Die Aussenluft kann nicht mehr in die OVERSTOLZ-Packung hinein und das Aroma nicht mehr heraus. So genießt heute der Raucher eigentlich erst richtig die Sonne auf Mazedonien, die jahraus, jahrein den köstlichsten Tabak der Erde, den Tabak der OVERSTOLZ, reifen lässt

12 STÜCK 50^z

fugendicht
verpackt

Stellen-Angebote

Stenotypistin
zum möglichst sofortigen Antritt, g. F. vorerst auch stundenweisen Beschäftigung, gesucht.

Neubauamt Emden,
Martin-Faber-Straße 6.
Suche für meine Frau eine **ältere Hilfe**
welch. als entf. Alleinziehend, zugleich eine frdl. Aufnahme geboten wird. Schr. Angeb. u. N. 235 a. d. D.Z., Norden.

Mehrere **Malergehilfen** sowie einen **Malerlehrling**
steht sofort oder später ein **W. Mansholt, Leer,**
Wörde 32, Fernruf 2614.
Zum baldmöglichsten Antritt wird ein

Dauerangestellter
gesucht. Erwünscht ist längere büromäßige Beschäftigung; Vorbedingung ist Gewandtheit in der Maschinenschrift und Stenographie. Vergütung nach Vergütungsgruppe IX der neuen TO. A. Bewerbung sofort.

Finanzamt Weener (Ems)
Suche auf sofort einen tüchtigen **Bückergehilfen**
Gute Behandlung und hoher Lohn werden zugesichert.
Gerhard Schlangen, Spahn,
Post Sögel.

Gesucht auf sofort oder später anzukaufen gesucht ein jüngerer **Bückergehilfe**
Dampfbäckerei D. A. Eggen
Emden, Woltthuler Landstr. 14

Stellen-Gesuche
Ein 4jähr. Fräulein, sowohl im bürgerl. wie auch im landwirtsch. Haushalt erfahren, sucht baldmöglichst Stellung als **Haushälterin**. Schriftl. Angebote unter **W 72** an die D.Z. **Weener.**

Ein älteres Fr. in bürgerl. wie auch in landwirtsch. Haushalt durchaus erfahren, sucht umständehalber Stellung als **Haushälterin** wo sie ihr 4jähr. Töchterch. mitnehmen kann. Alles and. nach Uebereinkunft. Schriftliche Angebote unter **W. 73** an die D.Z. **Weener.**

Zu verkaufen
Zu verkaufen ein schweres **Hengstentersfüllen**
Vater: „General“.
Uphoff, Kiepe.

Entersfüllenhengst
(volle Abstammung) zu verkaufen.
Jan Groenewold,
Olderjumer Grashaus I.

1 Hanja-Blond
(1000 Kg. Tragkraft), 4000 Km. gelaufen, wegen Verkleinerung des Betriebes zu verkaufen.
Eisenhauer,
Langwerth b. Wilhelmshav.,
Fernruf 56 Fedderwarden.

Fast neue **Hobelbank**
zu verkaufen.
Trino de Grave, Korißum.

Kinder Bullen
hoch- und niedertragende auch ohne Herdbuch und gekörte bereits durchseuchte Angebote umgehend erbeten
Bielenberg u. Hafes, Leer
Postfach 75, Fernruf 2170.

10 bis 20 Stück Muldentipper (Loren)
3/4 oder 1 m³ Inhalt zu kaufen gesucht.
Schriftl. Angeb. unter **E 2926** an die D.Z. **Emden.**

Umzüge
von und nach auswärts.
Lagerung



JOH. FRIEDRICH DIRKS, EMDEN
Alter Markt 5, Fernsprecher 2020 und 2200


Bekanntmachung
Anlässlich der diesjährigen Ruderregatta ist von Sonnabend, d. 11. Juni d. J., von 18 Uhr ab, bis Sonntag, d. 12. Juni d. J., 19 Uhr, der Verkehr von Booten aller Art, die nicht nachweislich an der Ruderregatta teilnehmen, im Emdener Binnenhafen von der Eisenbahn-Drehbrücke bis zur Drehbrücke im Zuge der Eicherstraße nur nach Anweisung der Schiffahrtspolizeibeamten gestattet.
Zu widerhandelnde werden auf Grund der Polizeiverordnung im Hafen zu Emden vom 19. März 1923 mit Geldstrafen bis zu 60 RM. oder mit entsprechender Haft bestraft.
Emden, den 7. Juni 1938.
Preussisches Wasserbauamt.

Hanja-Blond-Eilschlepper
für 8 Tonnen, 50 Km. Geschwindigkeit, Dieselmotor, wegen Dispositionsänderung sofort greifbar.
Auto-Zentrale Emden
Generalvertretung der Hanja-Blond-Werke. Fernruf 3173.

Autobau Weiborg
Emden, Fernsprecher 3373
Reparaturen an DKW-Wagen mit wetterfestem Sperrholz. Ausbeulen- und Hämmern eingedrückter Stahlkarosserien. Lager in Autobeckelungen, Achslagen mit neuen Bereifungen.

Bulle „Vertus“
Nr. 45 918,
Vater: Angeltsbulle „Blind“ 41 174, Mutter: „Egfriede“ 243 846, deckt für Mindestjah.
M. S. Dammeyer,
Wettum-Münste.

Wischliogn Wocheln
beim Abschiednehmen. Hast Du auch einen Reifewecker mit? Gewiß, — einen kleinen Wecker kaufte ich mir im Fachgeschäft



FRANZ Richter JUWELIER
Emden, Zw. bd. Sielen 5/7



Was haben denn die beiden Frau'n?
Frau Kluge hat eine Entdeckung gemacht und hat es Frau Rühn erzählt. Und nun hat auch Frau Rühn zum Wäschepülen einmal etwas **Sil** genommen.
Dieser ganz reine Ton

und der wundervolle Duft — das ist es, was beide entzückt! Dabei geht jetzt das Spülen viel schneller! Natürlich ist Frau Kluge sehr stolz darauf; denn welche Hausfrau hätte nicht den Ehrgeiz, in Wäschefragen immer noch etwas mehr zu wissen als andere?

Sil
zum Spülen und Bleichen

Schacht Neorekt- Bitumen-pappe
teertfrei, in vielen Ausführungen ab Lager Emden. — Vertretung: **Otto Drost, Emden,** Friesenstraße 37 Fernruf 3367 (Lager Lookvenne).

Zurück
Dr. Wilffang, Emden
Hals-, Nasen-, Ohrenarzt

Heirat
Bauerntochter
(Oldenburgerin) sucht die Bekanntschaft eines soliden Herrn i. geistl. Lebensstellung im Alter von 40—50 Jahren. Nur ernstgemeinte Zuschriften unt. L 503 an die D.Z., Leer.

Wir zeigen in dankbarer Freude an, daß unsere beiden Mädel heute ein gesundes **Brüderchen** bekommen haben.
Marie de Boer
geb. Emmius-Holthuis
Jann de Boer
Stabsleiter
der Kreisbauernschaft
Wejermünde, 6. Juni 1938.
Sindenburgstr. 40

Bilanz am 31. Dezember 1937

Aktiva		Passiva	
	R.M.		R.M.
Kassenbestand und Guthaben auf Reichsbankgiro und Postscheckkonto (Barreserve)	17 801.47	Gläubiger in laufender Rechnung	298 887.30
Schecks	3 256.09	Spareinlagen	
Wechsel	20 510.—	a) mit gesetzlicher Kündigungsfrist	237 980.71
Wertpapiere	49 361.20	b) m. besonders vereinbarter Kündigungsfrist	189 165.45
Bankguthaben		Geschäftsguthaben	
a) mit einer Fälligkeit bis zu 3 Monaten ..	227 214.88	a) der verb. Mitglieder	12 000.—
b) längerfr. Guthaben ..	50 000.—	b) der ausscheidenden Mitglieder	200.—
Schuldner in laufender Rechnung	334 028.45	Reserven nach § 11 des Reichsgesetzes über das Kreditwesen	
Hypotheken	56 285.07	a) gesetzl. Reserven (§ 7 Nr. 4 des Genossenschaftsgesetzes)	8 887.80
Beteiligungen	900.—	b) sonstige (freie) Reserven nach § 11 des Reichsgesetzes über das Kreditwesen ..	1 291.—
Grundstücke und Gebäude dem eig. Geschäftsbetrieb dienende	5 900.—	Wertberichtigungsposten	18 191.28
Betriebs- u. Geschäftsausstattung	934.90	Reingewinn	3 529.36
Zinsrückstände	3 940.84	Summe der Passiva	770 132.90
Summe der Aktiva	770 132.90		

In den Aktiven und in den Indossamentenverbindlichkeiten sind enthalten:

a) Forderungen an Vorstandsmitglieder und dergl. (§ 33d Abs. 4 des Genossenschaftsgesetzes) ..

b) Forderungen an Mitglieder ..

c) rückständige Zinsen und Provisionen auf feste Darlehen, Hypotheken u. Grundschulden ..

d) Anlagen nach § 17 Abs. 2 des Reichsgesetzes über das Kreditwesen

Gewinn- und Verlustrechnung

Aufwendungen	R.M.	Erträge	R.M.
Ausgaben für Zinsen u. Provisionen	16 383.47	Einnahmen aus Zinsen u. Provisionen	30 528.92
Persönliche und sachliche Unkosten	10 788.94	Erträge aus Beteiligungen	32.40
Gesetzliche soziale Abgaben	498.77	Sonstige Vermögenserträge	180.—
Steuern	187.14	Kursgewinne	358.06
Abschreibungen auf Anlagevermögen	300.—	Außerordentliche Erträge und Zuwendungen	588.30
Gewinn 1937	3 529.36	Summe der Erträge	31 687.68
Summe der Aufwendungen	31 687.68		

Mitgliederbewegung

Zahl der Mitglieder	Anzahl der Geschäftsant.	Haftsumme R.M.
Anf. 1937	108	168 000.—
Zugang 1937	11	16 500.—
Abgang 1937	3	4 500.—
Ende 1937	116	180 000.—

Genossenschaftsbank Oldersum e. G. m. b. H.
Der Vorstand
Th. Duprée **Wortelker**

Journalbogen

Kontenkarten für Buchungsmaschinen
Kartelkarten
Formulare

Jede Größe und Menge schnellstens durch die **OTZ.-DRUCKEREI**
Emden, Blumenbrückstraße • Fernsprecher 2081/82

Familiennachrichten

Gottes Güte erfreute uns am Pfingstfest durch die Geburt gesunder Söhne
Pastor Heie Erchinger und Frau
Marieluise, geb. Sewing
Elbingerode im Harz
Johannes Erchinger und Frau
Maria, geb. Jürgens
Logabirum

Am 1. Pfingstfeiertag wurde uns durch Gottes Güte ein prächtiges Mädchen geschenkt.
In dankbarer Freude
Sjut Timmen und Frau
geb. Klot.
Ostermarsch, den 6. Juni 1938.

Danksagung
Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme beim Heimgange unseres lieben Entschlafenen sagen wir allen unsern herzlichsten Dank.
Familie Odens.
Suurhusen, den 7. Juni 1938.

